



透過AI 理解多元文化

梁雄峰 樂道會深水埗堂會友、
香港中文大學環境能源及可持續發展研究所高級顧問

編者按：

作者梁雄峰(Michael)具電子工程學博士學位，曾在美國科技公司負責管理亞洲區無線5G通訊業務，具有人工智能(AI)及物聯網(IoT)科技工程項目開展經驗；信主後，從主日學認識差傳，在就讀大學期間參與不同差會的義務工作，多年來亦積極參與社會服務，近年更應用科技在農務上，幫助巴基斯坦的農民應對極端氣候變化。作者會陸續在本欄與讀者分享AI在宣教上的應用。

作者在台北向300多位工程師分享5G及AI的技術應用

身處這個時代，在全球化的浪潮下，宣教士面對重重挑戰，包括：需要理解多元文化、融入新環境並分享福音、應對極端氣候的變化、持續追求個人靈命成長等。近年來，人工智能(AI)已被視為他們的重要後盾，能夠有效地幫助他們克服眾多困難。宣教工作不僅僅是傳揚福音，本欄目將深入探討AI在上述範疇提供支援的潛能，幫助宣教士更有效地服侍當地社區，彰顯耶穌基督的榮耀。

篇幅所限，今期先集中分享AI在幫助宣教士理解和尊重多元文化方面，所扮演的關鍵角色。理解文化是相當複雜的過程，而且是一項大挑戰，因為文化是一個包含價值觀、信仰、習俗、語言、藝術等多種元素的綜合體。以下會詳列各種AI工具和資源，介紹它們如何協助宣教士適應新的文化環境，提升他們的跨文化能力，促進他們與當地居民的互動，建立信任和友誼，甚至有效地分享福音信息。

近期港人較熱門的長、短宣工場是日本和泰國，故本文嘗試以日本為例，介紹當宣教士前往日本宣教時，AI可以提供的支援方式：

語言學習和翻譯

宣教士可以運用以下AI語言學習應用程式，快速掌握日語的常用詞彙、語法和發音。這不僅可提升他們的日語能力，還可增強與當地人的溝通，促進文化交流，更好地融入當地社會，與各個群體建立更深的聯繫。

- <https://play.ai/playground> 免費網站，在線上將文字轉換為自然的人工智慧語音，日本語已有多達14種口音。
- <https://www.busuu.com/en/course/learn-japanese-online> 免費學習日常生活對話的實用日語。(短版網址：<https://reurl.cc/Nb6xbe>)
- <https://www.duolingo.com/learn> 免費學習日語的常用詞彙、語法和發音。



作者(前排左1)曾擔任香港理工大學工業中心總監，鼓勵學生發揮創意；圖為「全港大專生機械人大賽 2018」，學生運用AI技術設計新一代機械人

文化理解和教育

宣教士亦可從AI資料分析平台獲得有關日本文化、價值觀和習俗的詳細資料，深入了解當地社會背景，更尊重並融入當地文化，從而提升宣教工作的成效。

- <http://codh.rois.ac.jp/seminar/ai-for-culture-20200805/>
人工智能：從日本藝術到動漫。(短版網址：<https://reurl.cc/p9yY8b>)
- <https://vocal.media/futurism/the-rise-of-ai-in-japanese-relationships>
人工智能在日本文化關係中的崛起。(短版網址：<https://reurl.cc/r38YXx>)

社交媒體和數據分析

在宣教工作中，社交媒體和數據分析技術的應用越趨重要，AI技術的運用不僅有助宣教士更深入了解當地人的興趣和關注點，還能解讀龐大的數據，提煉出有價值的信息。例如，最近日本老年人開始更多地使用互聯網和社交媒體，這對宣教士來說是一個重要的趨勢。宣教士可以透過適當的社交媒體平台，更好地關心社群、傳播信息及開展工作。

- <https://zh.oosga.com/social-media/jpn/> 日本社群媒體現況：2023年社群平台發展趨勢、用戶分佈數據。(短版網址：<https://reurl.cc/vp1L4k>)
- <https://www.japanbuzz.info/social-media-in-japan/>
日本社群媒體平台——2024年分析

情感分析和建立人際關係

AI技術在宣教工作中擔任多重角色。情感分析工具有助宣教士更深入理解當地人的情感和反應，進而建立更良好的人際關係。AI還能提供指導，協助宣教士在不同的次文化(Subculture)之間建立有效的人際關係和溝通方式。這些技術的應用使宣教工作更具智能化和人性化，為跨文化交流帶來新的可能性。

- <https://chatgptjapan.org>
這些AI工具可以幫助宣教士捕捉當地人對於社會議題或文化活動的情緒反應，進而調整他們的溝通和行動方式，以便更好地適應當地情況並建立更有意義的互動。

下期會再跟讀者分享宣教士如何運用AI工具分享福音。📖